

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा पाठ्यण पर:

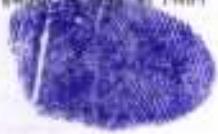
- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं संबोध करता हूं कि इस फॉर्म में लिखे गये मार्गी विवरण सभी बदलाव की अनुमति नहीं दी है। और कोई विवरण एवं कामना अप्राप्त पाया जाता है तो मेरी सहायता फिर भी जा सकती है।
- 2) मैं द्वारा जो सहायता गयी "कोशिका फाउंडेशन", में लौट जा रही है, उसका प्राप्तीकरण को चुनी के लिए किया जायगा, जो इस फॉर्म में भाग नहीं।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विवरणों का गहरा अर्थ है, उस गहरी का अर्थिक प्रयोग करने से ने तो लिखा है और न ही अधिक ये लिखा।

AGREEMENT by APPLICANT: (अवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/pull-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रत्यक्ष पर अपने हस्ताक्षर या अंगठी की साथ लक्षकार, मैं (अवेदक) अपनी सहायता की पुष्ट करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके नामीकरण "कोशिका फाउंडेशन" को अधिकृत करता हूं कि ये नाम, पता, घोटा-झोटा जो विवरण इस प्रत्यक्ष में दर्शित है, उसे "कोशिका" एवं नामी, राज, वाचकाया दूसरे उदाहरण में चुनी गतिविधियाँ और उपलब्धियाँ को लिखे कियी भी प्राप्त पायथय में प्रस्तुति करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण में लक्षक के पहले या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" का नामी अधिकृत है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बात में महसूस हूं कि ये नाम, पता, घोटा और विवरण को कि महायात के दर्दों से प्रभावित है मुझे नहीं; सहायता का हकदार नहीं बनता। इस गवाह्य में "कोशिका" एवं उसके नामीयों का निर्वाचन अंतिम और बाधकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अवेदक के हस्ताक्षर या अंगठी का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पातल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारी अधिकृत, इत्यादी को जो संबोधित होती है, कि इस "हस्पातल" में विवरण सहायता हेतु विस्तृति की जाती है, किसे इन (हस्पातल) विभिन्न प्रकार से प्राप्त की जाती है।

- 1) यह कि न ही गतिविधि में विविध सहायता किसी भी संस्थारी संस्थान या किसी अन्य संस्थान से उक्त गोरी/पायले में लौंगे या लै रहे हैं, वैसे कि इनमें "कोशिका फाउंडेशन" से विस्तृति/विविधी उक्त के गवाह्य में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान हो रही है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध अधिकृत/प्रकार होती है तो मनुष्य नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और संस्थारी संस्थान या किसी अन्य संस्थान में सहायता लेने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पुष्ट में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय सदृश उक्त गोरी/पायले हेतु किसी भी संस्थारी संस्थान या किसी अन्य संस्थान में नहीं संभव होती है।
- 2) "कोशिका फाउंडेशन" में नहीं गई सहायता के बावजूद विविध प्रकृति की है। योगी या हस्पातल द्वारा दी गई सहायता का विवरण गोरी एवं हस्पातल के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार या कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पातल में योगी के उत्तराधिकारी और आवे जाने की गति विवेदिती होती है एवं हस्पातल की होगी जो "कोशिका" को कोई भूमिका या किसी गोरी का बाबत में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE
Dr. M. PAVITHRA RAO, M.B.B.S., को लिए संस्कृति

Mr. LAKSHMIPATHI N

Senior Manager
OUTREACH BANGALORE

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
(A unit of Shradha Eye Care Trust)

Date of Surgery
अंतिम दिन की तिथि

MS Consultant Ophthalmologist
Bangalore Diabetes & Eye Hospital
(A unit of Shradha Eye Care Trust)
(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
Vasantha Nagar, Bangalore - 52
KMC Reg. No. 915007

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्भूक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर 2